

<<勇者曼德拉自传>>

图书基本信息

书名：<<勇者曼德拉自传>>

13位ISBN编号：9787563399628

10位ISBN编号：7563399623

出版时间：2010-8

出版时间：广西师范大学出版社

作者：(南非) 曼德拉

页数：558

译者：谭振学

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<勇者曼德拉自传>>

### 前言

勇者曼德拉自传的创作本身就充满着传奇色彩。

在狱友瓦尔特·西苏陆和凯西的建议下，曼德拉于1975年在罗本岛狱中开始撰写自己的回忆录。

罗本岛监狱当局当时对以曼德拉为首的政治犯管理很严，撰写回忆录只能在秘密状态下进行。

开始数周，曼德拉白天去石料厂劳动，晚上吃过晚饭后先睡一觉，然后从晚上10点钟开始在墙上撑起的简易书桌上伏案写作。

后来，由于身体实在是吃不消，于是只好请病假不去石料厂劳动。

监狱当局似乎对此并不介意。

因此，曼德拉得以白天睡觉夜间秘密地撰写回忆录。

为了不让监狱当局发现，曼德拉及其狱友建立起了一条处理手稿的“流水线”。

每天，曼德拉把写好的手稿设法交给凯西，凯西看过后再设法把手稿交给瓦尔特。

瓦尔特看过后再交给鲁·奇巴。

最后，由鲁·奇巴把手稿转换成微型速记稿。

经过4个月的机智而辛勤的劳作，他们终于共同完成了回忆录的初稿。

按照刑期，狱友麦克将于1976年出狱，因此将手稿带出罗本岛监狱的重任就落到了他们肩上。

在麦克出狱之前，厚达500页的书稿必须妥善隐藏。

为此，在狱友的帮助下，曼德拉把书稿分成三捆，分别用塑料布包好后埋在了院子内的角落里。

不幸的是，后来其中的一捆被监狱当局无意中发现了。

这给曼德拉及其狱友带来了不小的麻烦。

## <<勇者曼德拉自传>>

### 内容概要

1990年2月11日，面带微笑的曼德拉以矫健的步伐和胜利者的姿态，迈出了监狱的大门。作为世界上最著名的囚犯，经过了27年的铁窗生涯和出狱后4年的奋斗经历，他不仅被南非人民推举为总统，还以他完美的道德风范赢得了世界的赞誉。

在曼德拉的领导下，南非由一个长期实行野蛮、落后、残暴的种族隔离制度的国家，变成了一个民主的国家。

在40多年的奋斗生涯里，曼德拉创造了伟大的奇迹，向世人证明了他是一名睿智的预言者，更是一位永不退却的行动大师。

《勇者曼德拉自传:慢慢自由路》是曼德拉迄今为止唯一的自传作品，也是全球超级畅销的励志经典，书中从他出生到罗本岛监狱岁月的一部分，是他在罗本岛监狱中创作完成的，罗本岛之后的文字是出狱后增补的。

在这部回忆录中，曼德拉回顾了生命中过去70多年的坎坷岁月：童年是快乐无忧的，可种族歧视和种族隔离让有血性的非洲人无法容忍，任何一个南非人的不自由就是所有南非人的不自由，唯有用生命的全部去消灭罪恶的制度；温妮，这位坚强地伴随在他身边与他一同为自由奋斗的妻子，同样通过坚持赢得世界赞誉的女强人，最终却很无奈很遗憾地离开了他；自由的道路太漫长了，迫害和误解如影随形，为了自由，为了胜利，不能放弃，不能泄气，不屈不挠，即使在寒冷彻骨的监狱石屋里备受被隔绝与被禁锢的折磨他的抗争，与马丁·路德·金一样有名；他的宽容，与圣雄甘地一样走出了悲情。

<<勇者曼德拉自传>>

作者简介

作者：（日本）柴门文 译者：吴怡文

<<勇者曼德拉自传>>

书籍目录

前言第一部：乡村童年第二部：约翰内斯堡第三部：一个自由战士的诞生第四部：斗争是我的生命第五部：叛国罪第六部：黑色的海浪花第七部：利沃尼亚第八部：罗本岛黑暗的岁月第九部：罗本岛：希望的曙光第十部：与敌人对话第十一部：自由纳尔逊曼德拉年表译名对照表译后记

## <<勇者曼德拉自传>>

### 章节摘录

我父亲有着高高的个子、黑黑的皮肤，为人正直，姿态严肃。

我认为自己继承了他的这些特点。

他有一头盖在额头以上的簇状白发，孩提时代，我往往弄一些白灰搓在头发上去模仿他。

父亲很严厉。

对孩子从不娇生惯养。

他意志坚强，这也是他传给儿子的又一个特点。

我父亲有时被误认为是达林迪叶波在泰姆布当政时期的首相。

达林迪叶波是萨巴塔的父亲，他在位于20世纪20年代早期，据说他的儿子容欣塔巴继承了他的王位。

其实这是误传，根本就没有达林迪叶波这个朝代。

但是我父亲所担任的角色与首相并没有什么差别。

作为辅佐过两代君主的参事，他经常伴驾外出，并且每当有国王会见英国政府官员的重要活动时，他经常陪伴在国王的身边。

他是一位公认的考撒历史专家，部分原因是他作为一名参事得到了承认。

我个人早就对历史感兴趣，父亲也鼓励我了解历史。

虽然我父亲既不会读又不会写，但是，他仍然被誉为优秀的演说家。

他通过传播欢乐和知识让听众对他的演讲着迷。

后来，我发现父亲不但是国王的参事，而且还是国王的拥立人。

20世纪20年代，容吉里兹韦过早地辞世之后，大王后的儿子萨巴塔因为年幼而不能登基。

于是，围绕其他王后所生的容欣塔巴、达布拉曼兹和麦里塔法三个最大的王子中谁来继承王位而展开争论。

王室征求我父亲的意见，他推荐容欣塔巴继承王位，理由是容欣塔巴受过最好的教育。

他说，容欣塔巴不仅是最好的王位继承人，而且还是幼小王子的一位优秀的辅佐。

我父亲和几个有影响的酋长都十分重视教育。

他们经常在没有受过教育的人中讲这个问题。

大家对推荐容欣塔巴继承王位存有争议，因为其母亲的地位相对较低。

但是，我父亲的意见最终被泰姆布王室和英国政府采纳了，容欣塔巴后来以我父亲当时无法想象的方式作了报答。

## <<勇者曼德拉自传>>

### 后记

2003年年底，我有幸去南非参加了商务部机电司在约翰内斯堡举行的“中国机电产品展览会”。

正是利用这次机会，我购得曼德拉先生的自传——Long Walk to Freedom。

当时购买此书的目的仅仅是为了拜读，并没有翻译出版的打算。

当我用了一个月的时间读完了这本巨著之后，曼德拉先生那坎坷的人生和志存高远，好学上进、百折不挠、豁达开朗、虚怀若谷、甘愿为人民的利益和正义事业献身的精神深深地感动了我。

因此，产生了把这本书译成中文、介绍给广大中国读者的强烈愿望，以便让中国读者深入了解这位南非历史上第一个黑人总统、当今世界伟人——纳尔逊·曼德拉。

我的这个想法得到了山东大学出版社的大力支持。

于是，我从1月份正式开始动笔翻译。

在周围朋友和同事们的热情鼓励和帮助下，翻译工作进展得十分顺利。

到7月份，基本完成了全书的翻译工作。

翻译中遇到的最大的困难是书中出现的南非人名的翻译问题。

尽管这些人名都采用英文字母书写，但是，由于这些人来自不同的种族和不同的部落，其发音却往往与英文习惯大相径庭。

据了解，即便是南非人，其中包括南非英国人、南非荷兰人，甚至南非其他部落的人，对于出自不同种族、不同部落的人的名字，也很难正确无误地把它读出来。

例如，曼德拉的父亲给曼德拉起的名字是“Rolihlahla”。

这个名字按照英文发音应该译成“劳利哈喇哈喇”，但是，根据考撒人的发音，这个名字则应该译成“豪利沙沙”。

按照英文翻译这个名字不但听起来别扭，而且也无法让南非考撒人接受。

为了尽量准确地把书中涉及的大量人名翻译出来，我利用8月份第二次去南非的机会，请教了许多不同种族、不同部落的南非人，使本书中涉及的每一个名字都基本上得到了核准。

## <<勇者曼德拉自传>>

### 编辑推荐

《勇者曼德拉自传:漫漫自由路》漫漫自由路，我已经发现了一个秘密，那就是，在登上一座大山之后发现还有更多的山去攀登。

他的故事激励了一批又一批人，自2010年起，他的生日7月18日被联合国定为曼德拉国际日。

联合国秘书长科菲·安南直至今日，马迪巴（即曼德拉）或许仍是全世界最受爱戴、最受尊敬的唯一的国际性人物。

他不懈地为相互指责的人们的和解而战，为消除怨恨而战，为平息冲突而战；还为健康，为教育，为每个孩子有权开启一份更美好的人生而战；他不断启迪着全球数以百万计的民众和几代人。

联合国秘书长 潘基文·曼德拉堪称我们的“全球公民典范”，是“联合国最高价值的生动体现”。

美国总统 比尔·克林顿 曼德拉总统在许多事上给予了我们诸多教导。

其中最伟大的教导，尤其是对年轻人，或许就在于：当坏事降临到好人身上，我们仍然拥有自由和责任，决定如何应对非正义、残酷与暴力，决定它们将如何影响我们的灵魂、内心和意志。

美国著名电视主持人 - 奥普拉·温弗瑞 即便是现在，我也很难相信，在一间牢房里度过了近30年，他却丝毫未被怨恨侵蚀。

由于他对自由所持的勇敢立场，他在全世界被奉为传奇，然而更令人惊讶的是，他不允许曾经承受的任何侮辱将他的心变冷。

《金融时报》20世纪最非同寻常的政治故事之一，完全值得所有对伟大事物的起源怀有真正兴趣的个人投入阅读。

《每日电讯》 - 一部有关斗争、学习与成长的史诗，它讲述了一个用理想和希望鼓舞了一个越发世故的世界的人的故事...（它）应该成为必读书。



<<勇者曼德拉自传>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>